

[Text]

The Chairman: Have you any evidence to the effect that private companies beginning to operate or which have planned to operate in the Arctic are increasingly tending to own and operate private icebreakers in that region?

Mr. Pelletier: Let's say that we hear all sorts of rumours going the rounds to that effect, but we have not seen anything concrete to date. I know that one or two cargo ships have been built for Arctic use, but, up to the present, we have always had to furnish assistance in the Arctic with our icebreakers.

The Chairman: Thank you, Captain Pelletier. Mr. Godin?

Mr. Godin: Maybe you were wanting to talk about the Beaufort Sea, too?

The Chairman: There will no doubt be some in that area, too.

Mr. Pelletier: But there's Dome Petroleum which has an icebreaker which can't be described as a heavy icebreaker, but they apparently use it in the Beaufort Sea during a certain period of time, but I don't believe it is used on a twelve month per year basis.

The Chairman: Thank you. Senator McElman?

Le sénateur McElman: Vous avez mentionné un brise-glace en construction. Où se font les travaux et de quelle classe est-il?

M. Pelletier: Il est construit à Port Willer, en Ontario, et c'est un brise-glace de classe 4.

Le sénateur McElman: De classe 4.

M. Pelletier: C'est le modèle le plus lourd que nous ayons dans cette région, pour le moment. Il est semblable à celui que vous verrez dans une demi-heure, environ: le *Pierre Radisson*.

Le sénateur McElman: Et croyez-vous qu'il est assez puissant pour effectuer les travaux les plus durs dans ce secteur?

M. Pelletier: Vous savez, quand il s'agit de glace, il est difficile de définir les besoins. C'est un brise-glace très efficace dans le fleuve et le Golfe, mais pour ce qui est de l'Arctique, il ne peut servir que trois ou quatre mois, pas plus. Je ne pense pas qu'il soit assez puissant pour rester dans l'Arctique six, sept ou huit mois.

Le sénateur McElman: Cela m'amène à vous demander si l'appui financier dont vous bénéficiez, pour le matériel et l'entretien, vous suffit pour accomplir le travail qui vous est confié dans ce secteur.

M. Pelletier: Pour celui qui nous est confié, actuellement, oui.

Le sénateur McElman: Vous avez assez de matériel pour faire le travail qu'on vous demande actuellement.

M. Pelletier: Oui.

[Traduction]

baliseurs qui sont saisonniers et trois navires de recherche-sauvetage saisonniers. Cela comprend à peu près la flotte de la région des Laurentides.

Le président: Avez-vous quelque évidence à l'effet que des sociétés privées qui commencent à opérer ou qui ont projeté d'opérer dans l'Arctique, de plus en plus se dirigent vers la possession et l'opération de brise-glaces privés, dans cette région-là?

M. Pelletier: Disons qu'on entend parler de toutes sortes de rumeurs qui courent à cet effet-là, mais à date on n'a pas vu grand résultat; je sais qu'il existe un ou deux cargos qui ont été construits pour l'Arctique, mais à venir jusqu'à maintenant, on a toujours été obligé de fournir de l'assistance dans l'Arctique avec nos brise-glaces.

Le président: Merci capitaine Pelletier. Monsieur Godin?

M. Godin: Peut-être que vous vouliez parler de la mer de Beaufort, aussi?

Le président: Il y en aura sans doute dans ce coin-là.

M. Pelletier: Mais il y a Dome Petroleum qui a un brise-glace qu'on ne peut pas appeler lourd, mais apparemment, eux l'utilisent dans la mer de Beaufort pendant une certaine période mais je ne crois pas que ce soit sur une base de 12 mois par année.

Le président: Merci, Senator McElman?

Senator McElman: You mentioned that one ice-breaker is now under construction. Where is that being constructed and what class is it?

Mr. Pelletier: She's being built in Port Weller in Ontario and this is a class 4 ice-breaker.

Senator McElman: Class 4.

Mr. Pelletier: That's the heaviest one we have in this region at this moment. That's similar to the one that you will see maybe in half an hour or so—the *Pierre Radisson*.

Senator McElman: And her capability will be sufficient in your opinion for the maximum type of work you have in this district.

Mr. Pelletier: Well, it's very difficult to define the needs that we have when dealing with ice you know. We have a very good ice-breaker in the river here and the gulf, but for the Arctic they are good for three months or four months but not anymore than that. I don't think they are powerful enough to remain in the Arctic for six or seven or eight months.

Senator McElman: That leads me to ask if the financial back-up you are getting for equipment and maintenance is sufficient for the mandate that you have in this district.

Mr. Pelletier: For the present mandate, yes.

Senator McElman: The equipment is sufficient for your present mandate.

Mr. Pelletier: Yes.